

COLLECTION

# TRAITS — D'UNION

*Lier pour créer*



# L'ASSOCIATION **LA FABRIQUE NOMADE**

Association fondée en janvier 2016, œuvre à valoriser et favoriser l'insertion professionnelle des artisans migrants et réfugiés en France.

## NOS ACTIONS

- **Investir leurs savoir-faire**  
dans une activité de fabrication d'objets et de mobilier ;
- **Accompagner les artisans pour s'adapter**  
à un nouvel environnement économique et culturel en France ;
- **Favoriser le dialogue et les collaborations**  
entre artisans migrants et les acteurs de la création et l'artisanat français ;
- **Valoriser et promouvoir**  
leurs savoir-faire ;
- **Faciliter leur intégration professionnelle**  
à l'écosystème économique des métiers d'art et d'artisanat.

**En France, ces femmes et hommes passionnés, dotés d'un savoir-faire acquis dans leurs pays d'origine, rencontrent de nombreux freins à leur insertion professionnelle en tant qu'artisan.**

Les barrières socio-linguistiques, l'absence de réseaux, la non reconnaissance de leurs qualifications et de leurs expériences, la méconnaissance du marché, rendent difficile la poursuite de leurs métiers.

Bien souvent employés dans les secteurs dits « en tension », ne nécessitant aucune qualification, **ces orientations par défaut conduisent à la rupture du parcours professionnel et à la dévalorisation de l'estime de soi**, favorisant la démobilité.

Ces savoir-faire, hérités parfois de traditions ancestrales, se trouvent menacés de disparaître sur nos territoires.



Au-delà des frontières, le savoir-faire artisanal s'exprime partout, dans toute sa diversité humaine, géographique et culturelle et détient pour dénominateur commun, le langage des mains, un langage qui rapproche, tisse et unit autour du créer et du faire.

### POURQUOI UNE COLLABORATION ?

**Si les savoir-faire créent du lien, ils lient de toute évidence les Hommes.** C'est cette conviction profonde qui forge les actions de la Fabrique NOMADE.

**Le designer questionnera la pratique de l'artisan** pour mettre en lumière un geste, un point, une technique particulière, caractéristique de son savoir-faire.

**L'artisan se dévoilera pas-à-pas pour creuser et chercher plus loin** de nouvelles impulsions créatives adaptées au marché français.

## LA COLLECTION **TRAITS – D'UNION**

« Traits d'union » est une exploration créative menée par trois artisans de la Fabrique Nomade, accompagnés et guidés par trois designers français.

Cette collection  
fera la preuve par  
l'objet que l'union  
et le partage  
sont créateurs  
de valeur ajoutée et  
d'innovation.

# DIALOGUES DE SAVOIR-FAIRE

## ENTRE ARTISANS RÉFUGIÉS ET DESIGNERS FRANÇAIS

### POTIER, SCULPTEUR Yasir Elamine Soudan



Diplômé des Beaux Art à Khartoum, Yasir est un artisan entrepreneur qui crée en 1994 le premier atelier de poterie à Khartoum. Son savoir-faire couvre différents domaines : fabrication de pots, conception et réalisation de sculptures murales décoratives en intérieur ou fontaines et sculptures dans l'espace public. Professeur assistant pendant 8 ans à l'université féminine, il anime des ateliers de poterie pour des femmes déficientes mentales et malvoyantes.

Arrivé en France en 2014, il a exercé dans la peinture en bâtiment et travaillé dans un chantier d'insertion espaces verts.



### DESIGNER Laureline de Leeuw France

Depuis ses études de design aux Beaux Arts d'Angers

achevées en 2015, Laureline de Leeuw travaille sur l'affect qui relie l'homme aux objets, notamment en axant sa réflexion autour de la notion d'héritage. Rituels et savoir-faire questionnent les objets qu'elle dessine. Elle a à cœur d'inscrire ses créations dans un contexte économique et social solidaire.

### STAFFEUR, GYPSIER Abu Bubaev Tchéchénie

A 17 ans, Abu commence son parcours professionnel dans l'ébénisterie et la sculpture sur bois. Il démarre en miroiterie, puis dans la sculpture du marbre. Très vite, il découvre le travail du plâtre et d'autres matériaux plus légers, plus malléables et faciles à sculpter. Progressivement, il développe ses compétences de staffeur et gypcier. Fort de ses 35 ans d'expérience dans la sculpture et le moulage, Abu est un artisan passionné d'art, qui aime particulièrement la créativité de son métier.

Arrivé en France en 2014, il rencontre des difficultés à faire valoir son savoir-faire, la barrière de la langue et son âge sont les principaux freins à son insertion professionnelle en tant que staffeur-gypcier. Il a suivi une formation pour devenir agent de sécurité.



### DESIGNERS, ARCHITECTES D'INTÉRIEUR Buro Bonus France

Entre une rencontre dans les ateliers de l'École Boule en 1997 et la création de BuroBonus en 2014, presque 19 ans. 19 ans d'études et d'expériences professionnelles complémentaires puis, comme une évidence, Bérengère et Olivier se retrouvent pour donner naissance à une entité qui reflète le croisement de leurs expériences et de leurs regards, à l'équilibre entre rigueur et fantaisie.

### TAILLEUR, BRODEUR CORNELY Ablaye Mar Sénégal

A l'âge de 14 ans, Ablaye fait le choix d'apprendre le métier de tailleur chez son cousin. C'est un créatif, il est attiré par les métiers du textile et plus particulièrement la broderie.

Il apprend la couture sur différentes machines, pour la confection de vêtements. Il se spécialise dans la broderie sur la machine de Cornely.

Arrivé en France en 2014, Ablaye a exercé dans une entreprise de confection de rideaux professionnels, sa dextérité lui a permis de devenir rapidement opérationnel sur des techniques et machines différentes.



### DESIGNER, BRODEUSE Sabatina Leccia France

Sabatina Leccia est une artiste brodeuse. Son travail prend différentes formes : installations, vêtements brodés, tableaux. Sabatina laisse une place importante

à l'inattendu dans son processus de création. Elle ne fait jamais de dessin au préalable afin de se laisser entièrement guider par ses intuitions, en résulte des pièces uniques aux formes libres et organiques.

# TRAITS D'UNION S'EXPOSE

« Traits d'union » est la première collection qui présentera des objets « vitrine » des savoir-faire des artisans et donnera à voir et faire valoir leurs compétences, dans le cadre d'événements et rencontres professionnelles liés aux Métiers d'Art.

## PENDANT LES JOURNÉES EUROPÉENNES DES MÉTIER D'ART (JEMA)



© Florent Muiot

## ATELIERS ET EXPOSITIONS DANS LA GALERIE DE L'INMA

Participez aux ateliers animés par nos artisans. Découvrez leur savoir-faire et créez du lien, le temps d'un échange autour d'un objet.

## CROWDFUNDING

Ces objets seront lancés en pré-vente par un crowdfunding à l'ouverture de cet événement. Cette collecte participera au financement des équipements et matériels du futur atelier qui accueillera les artisans.

Ambassadeur des métiers d'art en France, l'INMA (Institut National des Métiers d'Art), organise chaque année les JEMA, une manifestation majeure d'envergure internationale pour la promotion et la valorisation du patrimoine culturel et immatériel de France.

À l'occasion de sa 11<sup>e</sup> édition, l'INMA met à l'honneur **le Savoir(-)Faire du lien**, comme connexion sociale, culturelle et économique sur les territoires.

Illustration de cette universalité par le geste, le lancement de la collection « Traits d'union » aux JEMA a fait sens, c'est donc naturellement que La Fabrique NOMADE s'est rapprochée de l'INMA.

Cette mise en lumière vise à promouvoir les savoir-faire des artisans et faciliter ainsi leur insertion professionnelle en France.



# L'ÉQUIPE

## DE LA FABRIQUE NOMADE



**Romain**

Photographe  
et vidéaste



**Maryline**

Designer



**Inès**

Fondatrice,  
coordinatrice  
et responsable  
des partenariats



**Hélène**

Responsable de la  
communication



**Ghaïta**

Responsable  
identité  
visuelle et  
communication



**Elsa**

Psychologue  
en approche  
interculturelle



**Oriane**

Responsable  
artistique  
et production,  
accompagnement  
des artisans



**Oana**

Community  
manager  
et responsable  
marketing



**Miaro**

Designer  
scénographe

**Philippe**

Attaché de presse

# DÉMARCHE

## CRÉATIVE ET COLLABORATIVE

Lors de séances de travail, ils se rencontrent pour créer et échanger leurs savoir-faire. Ils tissent les liens fondateurs de la collection. A l'issue de cette collaboration, la collection voit le jour avec un prototype par objet.

### PHASE 1

#### Expérimentation / exploration des possibles (2 jours ou +)

##### Le 23 janvier

Lancement de la collaboration le 23 janvier aux ateliers de Paris

Rencontre artisan/designer

##### Du 23 janvier au 4 février

Découverte du savoir-faire, travail de la matière

Exploration des univers et des tendances

Premières esquisses et idées d'objets

### PHASE 2

#### Choix et sélection des objets de la collection

##### Le 4 février

Rencontre le 4 février

Proposition de 3 ou 4 objets

Participation d'un comité qui réunit professionnels, partenaires et soutiens

Présentation des propositions par les binômes

Choix en fonction des contraintes posées par l'équipe

##### Du 4 au 25 février

Finalisation des esquisses

Prototypage aller/retour entre fabrication artisans et designers

Fiches produits

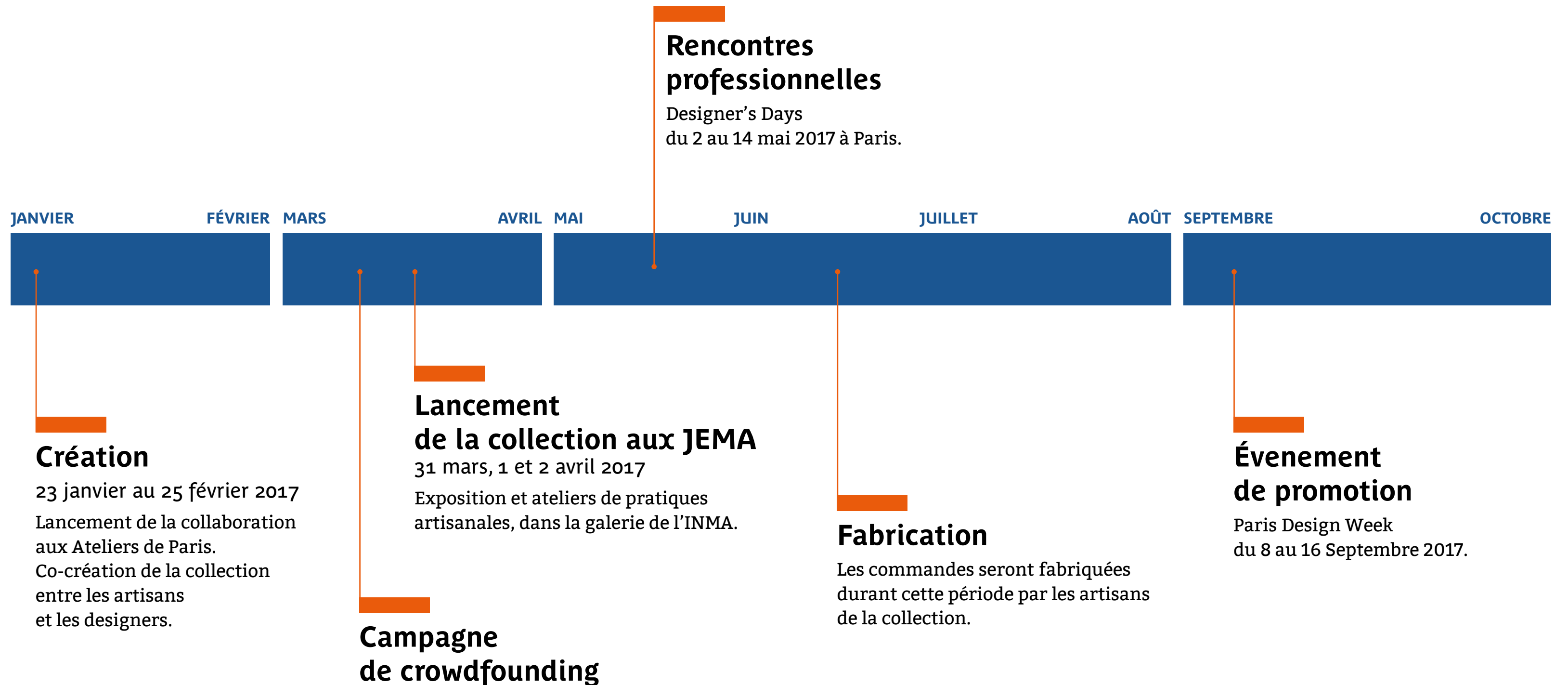
##### Le 25 février

Présentation des prototypes

Clôture du projet

# LANCEMENT DE LA COLLECTION

# TRAITS D'UNION







---

### **Le siège**

157 boulevard Sérurier  
75019 Paris

---

### **L'atelier**

ICI Montreuil  
135 boulevard Chanzy  
93100 Montreuil